

## **Information destinée aux patients**

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

### **Qu'est-ce que Triofan et quand est-il utilisé?**

Triofan est un médicament local contre le rhume qui décongestionne la muqueuse nasale, diminue et fluidifie les sécrétions. Les voies respiratoires supérieures sont ainsi libérées. Triofan est utilisé pour le traitement des états congestifs de la muqueuse nasale pour dégager le nez lors de rhume.

Triofan peut également être utilisé, sur conseil d'un médecin ou d'un pharmacien, en cas de rhinite, de sinusite, d'inflammation des voies respiratoires due par exemple à une opération. Triofan pour petits enfants et nourrissons ne peut être utilisé chez des nourrissons que sur conseil d'un médecin ou d'un pharmacien. Triofan existe sous forme de gouttes et de spray sans gaz propulseur (garantit la précision du dosage et une bonne dispersion).

### **Quand Triofan ne doit-il pas être utilisé?**

Si vous avez subi une intervention chirurgicale au niveau de la tête, c'est au médecin de décider si vous pouvez employer Triofan. Cette restriction aussi s'applique à tous les autres produits vasoconstricteurs utilisés dans le nez.

**Ne pas utiliser Triofan**

- en cas d'hypersensibilité à ses composants,
- lorsque la muqueuse nasale est sèche (rhinitis sicca),
- en cas de glaucome à angle aigu.

Ne pas utiliser le spray ou les gouttes pour adultes chez les enfants de moins de 6 ans.

### **Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de Triofan?**

Sauf avis médical, Triofan ne doit pas être utilisé pendant plus de 5 à 7 jours. Un usage prolongé peut déclencher une congestion de la muqueuse nasale d'origine médicamenteuse, dont les symptômes sont très proches de ceux d'un rhume.

Triofan doit être utilisé avec prudence chez les patients atteints d'hypertension, de maladies cardiovasculaires, d'hyperthyroïdie et de diabète sucré.

Comme d'autres médicaments contre le rhume, Triofan peut très rarement provoquer des effets généraux passagers (p.ex. troubles du sommeil et de la vue et des vertiges) qui témoignent d'une trop grande sensibilité à l'une des substances actives.

Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si vous souffrez d'une autre maladie, si vous êtes allergique ou si vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en auto-médication).

### **Triofan peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?**

Avant d'utiliser Triofan pendant la grossesse ou l'allaitement, veuillez consulter votre médecin.

### **Comment utiliser Triofan?**

Sauf autre prescription du médecin:

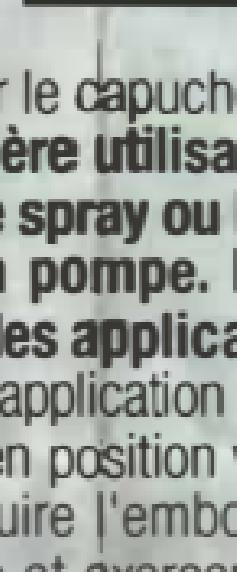
**Adultes et enfants dès 6 ans:** 3-4 fois par jour dans chaque narine, 2-3 gouttes de la solution pour adultes et grands enfants ou 1 nébulisation du spray pour adultes et grands enfants.

**Enfants jusqu'à 6 ans:** 2-3 fois par jour dans chaque narine, 1-2 gouttes de la solution pour petits enfants et nourrissons, ou 1 nébulisation du spray pour petits enfants et nourrissons.

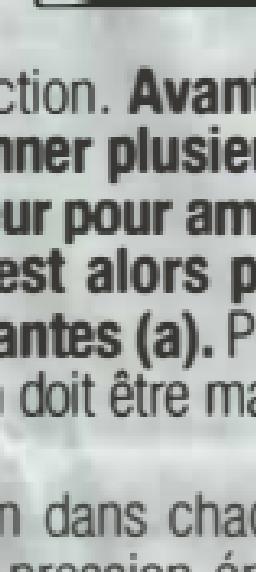
**Nourrissons:** 1-2 fois par jour dans chaque narine, 1 goutte de la solution pour petits enfants et nourrissons, ou 1 nébulisation du spray pour petits enfants et nourrissons.

# Mode d'emploi des flacons doseurs (spray)

a)



b)



Retirer le capuchon de protection. **Avant la première utilisation, actionner plusieurs fois le spray ou le gel-doseur pour amorcer la pompe. Le flacon est alors prêt pour les applications suivantes (a).** Pendant l'application (b), le flacon doit être maintenu en position verticale.

Introduire l'embout du flacon dans chaque narine et exercer une seule pression énergique, puis retirer l'appareil avant de relâcher la pression.

**Spray-doseur:** pour favoriser une bonne répartition du nébulisat, inspirer légèrement par le nez pendant l'application.

**Spray-doseur pour bébés et petits enfants:** asseoir l'enfant pour l'application (éviter l'administration en position couchée).

Remettre le capuchon de protection après chaque emploi.

Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En cas de surdosage important, il faut consulter le médecin. Si vous estimatez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

## Quels effets secondaires Triofan peut-il provoquer?

L'utilisation de Triofan peut provoquer les effets secondaires suivants: des picotements ou une sensation de brûlure passagère dans le nez ou la gorge ainsi qu'une irritation locale, une sécheresse de la muqueuse nasale, occasionnellement des nausées, des maux de tête ou des réactions allergiques (éruptions cutanées, rares réactions anaphylactiques). Si vous remarquez des effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

## A quoi faut-il encore faire attention?

Conserver Triofan à température ambiante (15-25°C) et hors de la portée des enfants. Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste, qui disposent d'une information détaillée destinée aux professionnels.

## Que contient Triofan?

1 ml de gouttes ou de spray, ou 1 g de gel, contient comme principes actifs du chlorhydrate de xylométazoline (adultes 1,0 mg; petits enfants 0,5 mg) et de la carbocystéine (adultes 10,0 mg; petits enfants 5,0 mg). Triofan contient également comme conservateurs antiseptiques du chlorure de benzalkonium et de l'alcool benzylique.

*1 goutte pour adultes et grands enfants* contient 25 µg de chlorhydrate de xylométazoline et 250 µg de carbocystéine.

*1 goutte pour petits enfants et nourrissons* contient 12,5 µg de chlorhydrate de xylométazoline et 125 µg de carbocystéine.

*1 nébulisation pour adultes et grands enfants* contient 90 µg de chlorhydrate de xylométazoline et 900 µg de carbocystéine.

*1 nébulisation pour petits enfants et nourrissons* contient 25 µg de chlorhydrate de xylométazoline et 250 µg de carbocystéine.

## Numéro d'autorisation (Suisse) et fabricant

46620, 46621 (Swissmedic)

## Où obtenez-vous Triofan?

### Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En vente en pharmacie et en droguerie sans ordonnance médicale:

– *Spray-doseur pour adultes et enfants dès 6 ans*: flacon de 10 ml.

– *Gouttes nasales pour adultes et enfants dès 6 ans*: flacon de 10 ml.

En vente en pharmacie sans ordonnance médicale:

– *Spray-doseur pour nourrissons et enfants jusqu'à 6 ans*: flacon de 10 ml.

– *Gouttes nasales pour nourrissons et enfants jusqu'à 6 ans*: flacon de 10 ml.

## Titulaire de l'autorisation (Suisse) et fabricant

Vifor SA, Villars-sur-Glâne (Switzerland)

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en mai 2011 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).